

## Bühne Donaumarkt S1 (B1)

### FREITAG

- 16:00 The Generation (Rock'n Roll, Glamrock, Flowerpower) [www.The-Generation.de](http://www.The-Generation.de)
- 18:00 Just like That (Superb Funk & Disco) [www.justlikethat.de](http://www.justlikethat.de)
- 20:00 Michael Jackts Net (Pimp jour Party) [www.michaeljackts.net](http://www.michaeljackts.net)

### SAMSTAG

- 10:00 Jersey (Bon Jovi Coverband) [www.jerseymusic.de](http://www.jerseymusic.de)
- 12:00 Donau Jazzer (Dixieland Jazz) [Donau-Jazzer@gmx.de](mailto:Donau-Jazzer@gmx.de)
- 14:00 O.M.A. (All-Round) [amh70@arcor.de](mailto:amh70@arcor.de)
- 16:00 joe-haimerl-band (Oldies) [www.joe-haimerl-band.de](http://www.joe-haimerl-band.de)
- 18:00 Fullhouse-Blues-Gang (blues/rock n roll) [www.fullhouse-blues-gang.de](http://www.fullhouse-blues-gang.de)
- 20:00 THE PARTY BANG powered by ROCK'N RODEO (Party Music) [www.thepartybang.de](http://www.thepartybang.de)

### SONNTAG

- 12:00 Jugendblasorchester St. Konrad [www.jbo-st-konrad.de](http://www.jbo-st-konrad.de)
- 14:00 TWO MAN BAND (Oldies - Country - Rock'n'Roll) [www.twomanband.de](http://www.twomanband.de)
- 16:00 Hädless (So mog i's Leb'n) [www.headless.de](http://www.headless.de)
- 18:00 Niels Koldewey & friends (Groovig Pulsierender Sound) [www.nielskoldewey.de](http://www.nielskoldewey.de)
- 20:00 DAEFTIG (daeftig - bayerischer mundhartrock) [www.daeftig.de](http://www.daeftig.de)

## Bühne Schwanenplatz S5 (A4)

### FREITAG

- 16:00 Dr. Sax (Jazz) Telefon 9466915
- 18:00 Jahmilia (Akusik-Reggae-Soul) [taty\\_graf@web.de](mailto:taty_graf@web.de)
- 20:00 Hacklberry Finn (Moderne Akustik Covers) [www.hacklberry.com](http://www.hacklberry.com)

### SAMSTAG

- 14:00 Seeregen (Programm "Kleine Donau-Revue") [www.seeregen.de](http://www.seeregen.de)
- 16:00 Hotel California (Eagles-Coverband, Country&Rock) [www.hotelcaliforniaband.de](http://www.hotelcaliforniaband.de)
- 18:00 Nelson, Edge & Bonsai (acoustic experience/Folkrock) [www.nelsonedgebonsai.de](http://www.nelsonedgebonsai.de)
- 20:00 Kroatische Volksmusik

### SONNTAG

- 12.30 Spätzünder (Blasmusik) Telefon 09404969014
- 14:00 KNOCK OUT (Rock) [kg-ag@arcor.de](mailto:kg-ag@arcor.de)
- 16:00 CLUB PHANTOM (alternative heavy acoustic) [www.clubphantom.de](http://www.clubphantom.de)
- 18:00 Ohrange ("Acoustic Hippy-Reggae Surffolklezmerpop!") [www.ohrange-music.tk](http://www.ohrange-music.tk)
- 20:00 4 Fun ((F)unplugged crossover / Schlager) [www.4Fun-Regensburg.de](http://www.4Fun-Regensburg.de)

## Hier sind die Initiativen:

- 1 Aktives Leben durch Betreuung-ALB (B3)
- 2 Ärzte in sozialer Verantwortung-IPPNW (F3)
- 3 AG Ostnerwacht (B3)
- 4 AK Vorrat/Bund für Geistesfreiheit (B3)
- 5 amnesty international (C3)
- 6 Arabisch-Islamisches Zentrum (F3)
- 7 Arbeitskreis für ausländische Arbeitnehmer (B2)
- 8 Attac (C1)
- 9 Ausländerbeirat der Stadt Regensburg (B3)
- 10 Bayerische Gesellschaft für psychische Gesundheit (C3)
- 11 Bayerisches Rotes Kreuz (E3)
- 12 Bürgerinitiative Asyl (D2)
- 13 DONAUSTRUDL-Bücher (C1+D3)
- 14 Familientreff Nord-SAK (B2)
- 15 Familienwerkstatt (B3)
- 16 Greenpeace (C2)
- 17 INGEAR-Initiative GEgen ARmut (D2)



## Tanzbühne Ostengasse 13 S3 (C3)

### SAMSTAG

- 17:00 Orientalischer Tanz [www.orientalischer-tanz-regensburg.de](http://www.orientalischer-tanz-regensburg.de)
- 18:00 inform-FrauenFitness [sandra.m.meyer@t-online.de](mailto:sandra.m.meyer@t-online.de)
- 19:00 Orientalisches Tanzstudio Athina [www.tanzstudio-athina.de](http://www.tanzstudio-athina.de)
- 20:00 ReLoco Crew (Hip Hop/Jazz Dance) [www.reloco-crew.de](http://www.reloco-crew.de)
- 21:00 Regensburg Danca Forró [www.arte-nova-musica.de](http://www.arte-nova-musica.de)
- 22:00 Oberpfälzer Schloßteufeln [www.oberpfälzer.schloßteufeln.de](http://www.oberpfälzer.schloßteufeln.de)

### FREITAG

- 18:00 Bauchtanzgruppe HABIBI [www.habibi-oriental.de](http://www.habibi-oriental.de)

### SONNTAG

- 14:00 Hip-Hop-Tanzgruppen SV Burgweinting (Kinderguppe Teensgruppe und Showtanz) [www.sv-burgweinting.de](http://www.sv-burgweinting.de)
- 15:00 Orientalisches Tanzstudio Athina [www.tanzstudio-athina.de](http://www.tanzstudio-athina.de)
- 16:00 Flamenco LOS FLOREOS [www.flamenco-regensburg.de](http://www.flamenco-regensburg.de)
- 17:00 Tribal Style Gruppe "AnimaDea" [www.animadea.de](http://www.animadea.de)
- 18:00 Orientalisches Tanzstudio C. Burmeister [www.bauchtanz-burmeister.de](http://www.bauchtanz-burmeister.de)



## INGEAR-Bühne Donaulände S2 (E2)

### FREITAG

- 16:00 Reject the Truth (MetalCore) [www.facebook.com/RejectTheTruth](http://www.facebook.com/RejectTheTruth)
- 18:00 Fuadadeimuada (Calypso-Surf-Rock) [www.fuadadeimuada.de](http://www.fuadadeimuada.de)
- 20:00 She & Hymns (Acoustic Pop/Rock) [www.sheandhymns.de](http://www.sheandhymns.de)

### SAMSTAG

- 12:00 Bavaria Dekadenz (Rock'n'Mundart!!!) [bavariadekadenz@googlemail.com](mailto:bavariadekadenz@googlemail.com)
- 13:30 Poetry Slam Pascal [pasci92@web.de](mailto:pasci92@web.de)
- 14:00 Loose Ends (Blues-Bluesrock) [Jeromin.helmut@t-online.de](mailto:Jeromin.helmut@t-online.de)
- 16:00 Lokomotive Blokshojj [www.blokschoij.net](http://www.blokschoij.net) (rakusische Tanzkapelle Balkan/Klezmer)
- 18:00 Fährmann (Mundart-Rock aus Regensburg) [www.fahrermann-rock.de](http://www.fahrermann-rock.de)
- 20:00 Tana Nile (More than Rock and Roll) [www.tananile.de](http://www.tananile.de)

### SONNTAG

- 10:30 Die Bayerische Löwen (Bayerische Blechgesänge) [www.bayerischeloewen.de](http://www.bayerischeloewen.de)
- 12:00 Boarisch Crem (IM BARRIQUE-FASS GEREIFT) [schindler\\_michael@hotmail.de](mailto:schindler_michael@hotmail.de)
- 13:15 Adore Me Not (Alternative/Indie/Post) [www.adoremenot.com](http://www.adoremenot.com)
- 14:30 Wir und die Anderen (Akustischer Hip-Hop) [flowsn87@gmx.de](mailto:flowsn87@gmx.de)
- 16:00 Backdraft-limited (Classic Rock) [www.backdraft-limited.de](http://www.backdraft-limited.de)
- 18:00 Äl spuid auf's Blues Combo (Rock'a'Boog'n'Blues) [www.alspuidauf.de](http://www.alspuidauf.de)
- 20:00 The Gardeners (Alternative Pop/Rock) [www.the-gardeners.de](http://www.the-gardeners.de)

## Lammsbräu-Bühne S4 (D3)

### Ostengasse

### FREITAG

- 16:00 SaBrassDi (Schulband SBFZ) [www.sabrassdi.de](http://www.sabrassdi.de)
- 18:00 35-places (Indie-Pop-Rock) [www.35places.de](http://www.35places.de)
- 20:00 MIXDUR (Akustik-Rock, bayerische Texte) [www.mixdur.de](http://www.mixdur.de)

### SAMSTAG

- 12:00 Stubnbluesi (Blues mit eigenen bayerischen Texten) [www.stubenbluesi.de](http://www.stubenbluesi.de)
- 14:00 STONY BRIDGE (Crossover dance) [www.literaturcafe-regensburg.de](http://www.literaturcafe-regensburg.de)
- 16:00 Blue strange men (Moody blue sounds) You tube: "blue strange men"
- 18:00 Wolfgang Barthel und Petra Kalley (ORIENTALFOLKBLUESROCK) [www.wolfgangbarthel.com](http://www.wolfgangbarthel.com)
- 20:00 Ruam (R adau, U nsinn, A narchie, M undart) [www.rockkabarett-ruam.de](http://www.rockkabarett-ruam.de)

### SONNTAG

- 12:00 General Sherman (Alternative Rock/Acoustic) [www.general-sherman.de](http://www.general-sherman.de)
- 14:00 Spätzünder (Blasmusik)
- 16:00 Stadtgespräch (Unplugged-Vocal-Soul) [www.stadtgesprach-regensburg.de](http://www.stadtgesprach-regensburg.de)
- 18:00 FATFISH (A fine selection of acoustic music) [www.twomanband.de](http://www.twomanband.de)
- 20:00 Fuzz Deifl Wild (akustischer Blues, Folk, Rock) [fuzz.wittke@web.de](mailto:fuzz.wittke@web.de)

Wir danken allen Musikern und Künstlerinnen, die beim Ostengassenfest für eine "Sozialgag" mit Brotzeit zugunsten unserer Projekte auftreten: Schauen Sie doch mal auf deren Kontaktdaten und denken Sie bei Ihren nächsten Terminen an sie.

Rettungsdienst Bühne (Stage) Toiletten  
 FestBüro / Info-Punkt Initiativen Kunst  
 Vegetarisch und Vegan: Partein: FDP (B3) Linke (C1) ÖDP (C1) Piraten (B3)  
 Heimlich (E2) Uganda-Kinderhilfe und IKS (E2) Tosco (C3) Arab-Islam.Zentrum (F3)



Die Sozialen Initiativen, Künstler(innen), Musiker(innen), Sponsoren und Leute aus dem Viertel präsentieren das

# Regensburger OstenGassenfest

13. - 15. Juli 2012



## Programm

Freitag 16-24, Samstag/Sonntag 10-24/23 Uhr

Liebe Besucher(innen) des OstenGassenfestes!  
Die Sozialen Initiativen - seit 1973 bei allen Bürgerfesten dabei - versuchen seit 2005 mit ihren Gassenfesten im Zweijahresturnus an alte Bürgerfestideale anzuknüpfen:

Einbeziehen von Anliegern aus dem Viertel  
Darstellung von Selbsthilfegruppen und Initiativen  
Einblicke in sonst verschlossene Innenhöfe  
Essen und Trinken für einen guten Zweck  
Stadterlebnis ohne Individualverkehr  
Viel Raum für Phantasie und Kreativität  
Präsentation regionaler Künstler(innen)  
Geschichtliche Informationen  
familienfreundliche Preise  
und viel Platz für Kinder.



Neben dem Dachverband der Sozialen Initiativen beteiligen sich über 50 Vereine, mehr als 30 Geschäftsleute, Einrichtungen aus dem Viertel, viele Anwohner(innen) sowie 300 Musiker(innen) und Künstler(innen).  
An den drei Festtagen wird ehrenamtliches Engagement sichtbar, das in den vielen Gruppen, Vereinen und Kunstprojekten das ganze Jahr über präsent ist und unser Regensburg erst zu einer lebens- und liebenswerten Stadt macht.

Es begrüßt Sie das OstenGassenfest-Team mit Bettina Baiz (Initiativen), Karin Hetzenecker (Kulttouren), Katharina Janzen und Reinhard Kellner (Soziale Initiativen), Franz-Peter Klein (Aktionen), Alex Müller (Sponsoren), Michaela Schleicher-Klatt (Mehrgenerationenhaus), Sabine Schmitz (Design/Technik), Claudia Seiderer (Kinderland), Stephanie Reiterer, Frank Späth und Peter Troppmann (Kunst).

ViSdP: Soziale Initiativen, Reinhard Kellner, Landshuterstr. 19, 93047 Regensburg  
Spendenkonto 39065 bei der Sparkasse Regensburg (BLZ 750 500 00)

Gefördert im Rahmen des Bundesprogramms  
„TOLERANZ FÖRDERN – KOMPETENZ STÄRKEN“.

Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend



Der BLLV läßt es anlässlich seiner Landesversammlung in Regensburg krachen und "spendiert" dem Gassenfest am Samstag um 22 Uhr ein Jubiläums-Feuerwerk!

## Kinderland am Ostentor

Freitag 18 Uhr Eröffnung Bürgermeister J. Wolbergs  
Samstag großer "Ökokistentag" der Ökokiste Kößnach!  
Drei Tage freies Spielen in der Street-Soccer-Arena  
(Sonntag Stadtmeisterschaft für Mädchen & Frauen)  
Behindertengerechter Fußball Parcours mit FC Inter  
Strandleben, Spielbus und Kinderschminken  
Hüpfburg vom Thomas-Wiser-Haus  
Rollenrutsche mit den Naturfreunden  
Primospport mit Riesen-Tipp-Kick  
Kinderland Maskottchen "Towny"  
Salziges aus der Salzoase  
Kleinkunst im Marokkozelt  
Rätselhafte Stadtteilralley  
Rugby-Mitmachübungen  
Großer Kinderflohmarkt  
Archery mit Mortimer  
und natürlich Saftbar, Brotzeit und Kaffee & Kuchen.  
Alles organisiert von Eltern und Lehrern  
der Von-der-Tann-Schule und Bureau 2+Alex Müller



ökokiste



BUREAU ALEX MÜLLER  
NET-WORK - MARKETING - VERTRIEB

Immer für Sie nah!  
**REWAG**



Die 1. Böllergemeinschaft Regensburg Nord  
[www.schiessanlage-nord.de](http://www.schiessanlage-nord.de)  
eröffnet diesmal das OstenGassenfest  
an der Donaulände: **Besten Dank!**



**OSTWIND**  
An Energie gewinnen.

## Führungen

- Besichtigung Ostentorturm:**  
Wir öffnen für Sie eines der schönsten Stadttore Deutschlands:  
Frei von 16-21 und Sa/So von 10-21 Uhr  
jeweils zur vollen Stunde mit max. 15 Personen  
(festes Schuhwerk und Kondition erforderlich!)
- "Expedition in die Vergangenheit"**  
Sa/So um 10 Uhr, Treffpunkt: Besucherzentrum Welterbe  
Tickets: Erwachsene 2.50 €, Kinder 1 € und Familien 5 €  
Organisiert von kulttouren e.V.  
(Verband der Regensburger Gästeführer)
- "Gassenführung der besonderen Art"**, siehe MGH!

**Kunst und Handgemachtes im  
Innenhof Ostengasse 31 (Prinzenweg 1):**  
Johanna Hölzlwimmer und Peter Herr (Malerei),  
Christoph Gabler (Fotografien)  
und Claudia Huber (selbstgenähte Taschen)  
**SA/SO 14-16 Uhr** kleine Nähereien für Kinder

## Kunst-Parcours

Die Kunst bereichert auch 2012 das OstenGassenfest mit einem Kunst-Parcours durch die Ostnerwacht. Neben einzelnen Stationen wie der Minoritenkirche und der Galerie Raumstatt wird in diesem Jahr beim Projekt „fenêtres imaginées“ das Viertel selbst zur Strassengalerie. Hauptpunkt vieler Kunstaktionen ist der Österreicher Stadel an der Donaulände.

### 1. Kunst-Stadel Donaulände

Der Österreicher Stadel öffnet für das OstenGassenfest erstmalig seine Pforten. Das Depot des Histor. Museums bietet viele spannende Einblicke in vergangene Zeiten. Regionale Künstler und Kreative nutzen diese faszinierende Kulisse für eine Mischung aus Ausstellung, Eat Art-, Licht- und Medieninstallationen. Um den Kunst-Stadel herum können alle Jung- und Junggebliebenen selbst aktiv werden, mach mit: Kunst und Aktion für Kinder mit Labor für junge Forscher, Papier Schöpfen mit dem Schöpfer Jörg Heilmair und ein Experiment zum Mitzeichnen mit Fanny Jacquier (Ostengasse 33).  
Donau Anleger! Gefaltete Papierschiffe landen am Österreicher Stadel und an der Donaulände, eine Installation zum Mitmachen und Mitfalten!  
Ganz legal: Auch 2012 verschönern einige Sprüher der Street Art Gruppe Group of Ten mit einem Live-Spray das Viertel, diesmal an der Donaulände rund um den „Kunst-Stadel“.

### 2. fenêtres imaginées - Bilder im Aussenraum

Die Ostnerwacht wird zur Strassengalerie, der Aussenraum zum Ausstellungsort – ein Projekt der Künstlerin

Fanny Jacquier. Stadtplan zum Download und weitere Infos zum Kunst-Rundgang unter [www.blindfenster.de](http://www.blindfenster.de)

### 3. Minoritenkirche/Leerer Beutel

Große Ostbayerische Kunstaussstellung 2012 "Im Bilde" mit künstlerischen Interpretationen zu zeitaktuellen Ereignissen, Malerei, Grafik, Plastik, Objekt, Fotografie und Installation in der Stadt. Galerie „Leerer Beutel“ und in der Minoritenkirche. Die Minoritenkirche öffnet ihre Tür für die Gassenfest-Besucher zum Schwanenplatz hin.

### 4. Galerie Raumstatt

Auch die Galerie Raumstatt am Stärzenbach 8 ist wieder dabei: Neben einer Ausstellung von Günter Klobouk können Interessierte hier zum Holzkünstler werden. Die beiden Holzbildhauer/in Eva Nemetz und Franz Peter zeigen wie Holz-Käfer und Holzschalen entstehen.

### 5. Walking Act-Performance vom Rhythmustheater

Zwölf Regensburger(innen), die alle unterschiedliche künstlerische Prägungen und Talente mitbringen, präsentieren den sogenannten Gumboot-Dance. Er kommt aus Südafrika und erinnert an das bayerische Schuhplattln: Eine erfrischende und interkulturelle Vielfalt aus Theater und Tanz, Schauspiel und Gesang vermischt sich mit Malerei und Strassenkunst und immer wieder mit Rhythmus und Percussion ([www.gumboot-dance.de](http://www.gumboot-dance.de)).

**PiccoBello Musikladen Ostengasse 24**  
**Konzerte am SAMSTAG - wir feiern mit!**  
18 Uhr Rottenberry (Indie-Folk)  
19 Uhr Diamond Dogs (wunderbar)

Mit dem **Shanty-Chor Regensburg** auf **Klingerschiff**:  
Abfahrt Freitag 19 und 20.30 Uhr an der Donaulände  
Preis 10 € (erm. 5.-) zugunsten der Sozialen Initiativen  
Kartenreservierung unter Telefon 55359 oder 52104  
bei der Rgbg. Personenschiffahrt Klinger, Werftstr. 8

## GassenFest-Highlight:

**Das Regensburger Aktionsbündnis gegen AIDS startet den Weltrekordversuch!**

Wir stricken und häkeln die längste Solidaritätsschleife der Welt: Macht mit, Mädchen und Jungs, Papas und Mamas, Opas und Omas, einfach jede und jeder. Start ist am Freitag (13. 7.) um 16 Uhr am Stand an der Donaulände und es wird bis zum Ende des Festes am Sonntagabend gestrickt.

### Nacht der Solidarität

Mit dem Entzünden hunderter Kerzen als Aidsschleife wird an der Donaulände am Freitagabend ein Zeichen der Solidarität für über 34 Millionen Menschen gesetzt, die weltweit mit HIV/AIDS leben.  
Ab 21:30 Uhr: Grußwort von Bürgermeister J. Wolbergs und Entzünden der Kerzen  
Veranstaltet von RAga, Regensburger Zusammenschluss von AIDS-Hilfe Regensburg, JANA, Psychosozialer Aids-Beratungsstelle, KinderAIDShilfe Südafrika und UNICEF.



## Mehrgenerationenhaus(MGH) Ostengasse 29

Cafe im Hof mit selbstgebackenen Kuchen und kühlen Getränken im bunten Zelt, ab 16 Uhr Ofenstraße mit Pizza und Flammkuchen zum Selbermachen  
Kinderfreundliche Atmosphäre (mit Wickel-/Stillplatz) und Zugang zu Behinderten-WC

### Samstag 15 Uhr

Gassenführung der besonderen Art mit Brigitte Feiner: Sehenswürdigkeiten zwischen dem Minoritenweg und der Kapelle „Maria Schnee“

### Täglich 16 Uhr und 18 Uhr im Theatersaal (1. Stock):

Ausstellung zu einem generationsübergreifendem Theaterprojekt mit Fotos und Film über die Theaterprojekte in Kooperation mit Lina Delgehausen.

### Der Schriftstellerverband Ostbayern in ver.di lädt ein: Lesungen für Kinder und Erwachsene

#### Samstag 15 Uhr

Helmut Hoehn aus "Kleiner Regenwurm" und "Ratisbonerl"

#### Samstag 19 Uhr

Karin Holz mit Mundartlichen Geschichten und Gedichte  
Marita A. Panzer mit Minikrimis

#### Sonntag 15 Uhr

Silvia Breitbarth aus "Rufus Detektivgeschichten"

#### Sonntag 19 Uhr

Rolf Stemmle aus "Geschichten von Tauben und anderen Tieren"

ver.di

## Hof und Orthodoxe Kirche Ostengasse 29 SONNTAG

15 Uhr Gospel "Call it out" [weger@buchhausen.de](mailto:weger@buchhausen.de)

16 Uhr A-Chapella-Chor Fast 8 [sanger@t-online.de](mailto:sanger@t-online.de)

17 Uhr Regensburger Madrigalkreis [www.madrigalkreis.de](http://www.madrigalkreis.de)

**Die Serbische Gemeinde freut sich auf ihren Besuch!**